

[USA]



PLEASE - BEFORE RETURNING TO STORE:
Contact Huffy Customer Service.
We are glad to assist you
with any parts or assembly problems you might have!

For Fast Customer Service and email:

www.huffybikes.com/contact

OR TEL: 1 800 872 2453 (US)

To Order Parts:

www.huffybikes.com/parts

[CANADA]

PLEASE - BEFORE RETURNING TO STORE:
Contact Huffy Customer Service.

We are glad to assist you with any parts or assembly problems you might have!

AVANT DE RETOURNER AU MAGASIN :

Communiquez avec le service à la clientèle de Huffy. Nous vous aiderons volontiers avec tout problème concernant les pièces ou le montage!

For fast customer service in Canada / Pour un service à la clientèle rapide au Canada :

Call / Appelez : 1-800-872-2453

Or Email / Ou Courriel : huffycanada@huffy.com

Or visit / Ou visitez : www.huffybikes.com/global-contacts

[MÉXICO]

ANTES DE DEVOLVER EL PRODUCTO A LA TIENDA:

Comuníquese Con Servicio Al Cliente De Huffy. Nos Complace Ayudarlo Con Cualquier Parte O Problema De Ensamblado Que Pudiera Tener.

Para obtener Servicio al cliente rápido, visite:

www.huffybikes.com.mx

Contáctanos por WhatsApp al 222 422 4955

Visita nuestra página de Facebook HuffyMexico

O LLAME AL TEL:

800 1 HUFFY 1 (800 1 48339 1)

(Mexico only)

Para comunicarse por correo electrónico:

servicio.mexico@huffy.com

H-STD-Balance FR 12-30-20 m0341



FR

Date Code Label
Here

Manuel du propriétaire

Bicyclette d'équilibre



HUFFY

© Copyright Huffy Corporation 2020



Ce manuel contient d'importantes informations relatives à la sécurité, au montage, au fonctionnement et à l'entretien.

Lire et s'assurer d'avoir bien compris ce manuel du propriétaire avant toute utilisation du produit.

Conserver ce manuel pour référence ultérieure.

Toujours porter un casque homologué et un équipement de sécurité adapté lors de l'utilisation de ce produit.

Voir la dernière page pour tout renseignement sur le service à la clientèle



For ASSEMBLY Help:
Aide à l'ASSEMBLAGE :
Ayuda de la ASAMBLEA:

Please REGISTER your Product:
Veuillez ENREGISTRER l'article :
Por favor, REGISTRE su producto:



www.huffybikes.com/home/globalcontact/
for current contact information / pour les informations de contact actuelles / para obtener la información de contacto actual

Table des matières du manuel

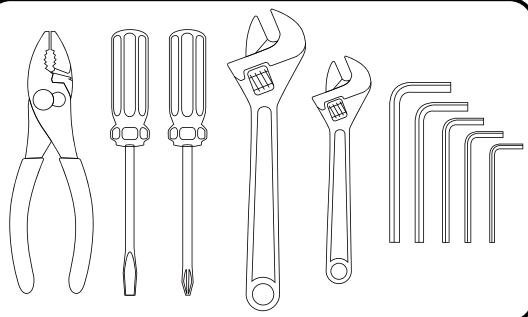
• Informations concernant la sécurité	3-4
• Liste des pièces.....	5
• Assemblage	6-10
• Entretien et fonctionnement.....	11-13
• Garantie.....	15

AVERTISSEMENT – Afin d'éviter des blessures graves :

- L'utilisateur doit être âgé de **3-5 ans**
- Poids maximum autorisé **60 lb (27 kg)**.

AVERTISSEMENT –

- CE PRODUIT N'A PAS DE FREIN!
- Le jouet doit être utilisé avec précaution car des compétences sont nécessaires pour éviter les chutes ou les collisions causant des blessures à l'utilisateur ou à des tiers.

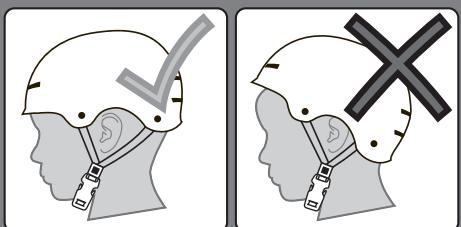


Outils Nécessaires

(Métrique)

TOUJOURS PORTER UN CASQUE POUR CONDUIRE CE PRODUIT!

Toujours lire le manuel d'utilisation fourni avec votre casque pour s'assurer qu'il est monté et fixé correctement à la tête du porteur selon les instructions de montage du manuel de l'utilisateur.



Garantie limitée

Généralités :

Les caractéristiques techniques des pièces ou des modèles peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

Cette garantie limitée exclut toute autre garantie pour l'article. TOUTES GARANTIES AUTRES QUE CELLES INDICHIÉES AUX PRÉSENTES SONT FORMELLEMENT REJETÉES Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, DANS LES LIMITES PRÉVUES PAR LA LOI. TOUTES RESPONSABILITÉS POUR DES DOMMAGES ACCESSOIRES, PUNITIFS, SPÉCIAUX OU CONSÉCUTIFS SONT FORMELLEMENT REJETÉES, DANS LES LIMITES PRÉVUES PAR LA LOI.

L'utilisation de cet article est limitée à celle décrite dans ce manuel.

L'enregistrement de la garantie n'est pas nécessaire.

Cette garantie limitée s'applique au premier acheteur et n'est transférable en aucune façon.

Ce qui est couvert par cette garantie limitée

Cette garantie limitée couvre tous les défauts de fabrication ainsi que toutes les pièces de l'article, sauf celles qui sont indiquées ci-dessous comme n'étant pas couvertes par la garantie.

Comment maintenir la garantie limitée en vigueur?

Cette garantie limitée ne s'applique que si :

- l'article est complètement et correctement assemblé;
- l'article est utilisé dans des conditions normales et pour l'usage prévu (se reporter à la rubrique ci-après pour prendre connaissance des utilisations exclues);
- l'entretien et les réglages requis ont été effectués;
- cet article a été conçu uniquement comme moyen de locomotion à usage général ou pour une utilisation récréative.

Ce qui n'est pas couvert par cette garantie limitée

Cet article a été conçu uniquement pour une utilisation récréative. Cette garantie limitée ne couvre pas l'usure normale, les produits pour la maintenance normale ou tout dommage, défectuosité ou perte consécutifs

à un assemblage, un entretien, un réglage, un entreposage ou une utilisation inappropriés ou incorrects du produit. Cette garantie limitée ne s'étend pas à la future performance de l'article.

Cette garantie est annulée si l'article est :

- utilisé dans le cadre d'une quelconque compétition sportive;
- utilisé pour faire de la voltige, du saut, des acrobaties ou toute activité du même genre;
- modifié d'une quelconque façon;
- modifié avec l'ajout d'un moteur;
- monté par plus d'une personne à la fois;
- loué, vendu ou donné;
- utilisé d'une façon contraire aux instructions et mises en garde contenues dans ce manuel du propriétaire.

Que fera le fabricant?

La seule et unique obligation du fabricant en vertu de cette garantie limitée se limite à la réparation ou au remplacement, à sa seule discrétion, de tout défaut de fabrication ou de matériau couvert par la présente.

Comment obtenir le service de la garantie?

Contacter le Service à la clientèle.

- Consulter la liste ci-jointe pour toute information sur la façon de contacter le Service à la clientèle.

Quels sont les droits du premier acheteur?

Cette garantie limitée donne au premier acheteur des droits légaux spécifiques. Il peut aussi bénéficier d'autres droits variant d'un État à un autre (ou d'une province à une autre).

Quelle est la durée de cette garantie limitée?

- La phrase « à vie », employée dans le contexte de cette garantie limitée, signifie tant que le premier acheteur est en possession de l'article.
- Le cadre est garanti à vie, à l'exception des cadres en aluminium qui sont garantis pour dix (10) ans, à compter de la date d'achat.
- La fourche est garanti à vie, à l'exception des fourches à suspension qui sont garanties un (1) an, à compter de la date d'achat.
- Tous les autres éléments sont garantis six (6) mois à compter de la date d'achat.



Avertissements et informations sur la sécurité

SIGNIFICATION DES AVERTISSEMENTS :



Ce symbole est important. Se reporter au mot « **ATTENTION** » ou « **AVERTISSEMENT** » qui le suit.

Le mot « **ATTENTION** » précède les instructions relatives à la partie mécanique. La non-conformité à ces instructions peut entraîner des dommages ou des défauts d'ordre mécanique de la bicyclette.

Le mot « **AVERTISSEMENT** » précède les instructions relatives à la sécurité. La non-conformité à ces instructions peut entraîner des risques de blessures pour le cycliste ou les passants.

- **DANGER POTENTIEL D'ÉTOUFFEMENT.**
Petites pièces. Pas destiné aux enfants de moins de 3 ans.
- Doit être montée par un adulte.
- La poignée du guidon ou les capuchons pour les extrémités du guidon doivent

être remplacés s'ils sont endommagés, car les tubes à nu, sont réputés être source de blessures. Tous les articles, dont les extrémités du guidon ont des capuchons, doivent être vérifiés régulièrement pour assurer qu'une protection adéquate des extrémités du guidon est en place.

- Les fourches de remplacement doivent avoir le même angle d'inclinaison et le même diamètre interne du tube que le produit d'origine.
- Ne pas ajouter de moteur à cet article.
- Ne pas remorquer ou pousser l'article.
- Ne pas modifier l'article.
- Remplacer immédiatement les pièces usées ou cassées avec équipement d'origine.
- Si quelque chose ne fonctionne pas correctement, ne plus se servir de l'article.

Responsabilité du propriétaire



AVERTISSEMENT : Cette bicyclette est conçue pour être conduite par une personne à la fois, comme moyen de transport à usage général et pour une utilisation récréative. Elle n'est pas faite pour résister à des utilisations comme la voltige et le saut.

Si la bicyclette a été achetée non assemblée, le propriétaire a la responsabilité de se référer scrupuleusement aux instructions d'assemblage et de réglage, telles qu'elles sont décrites dans ce manuel, ainsi qu'à toutes « Instructions particulières » fournies avec la bicyclette et doit également s'assurer que les fixations et tous les composants sont correctement serrés.

REMARQUE : Vérifier régulièrement que les fixations et tous les composants sont correctement serrés.

Si la bicyclette a été achetée assemblée, le propriétaire a la responsabilité, avant d'utiliser la bicyclette pour la première fois, de vérifier que la bicyclette a été assemblée et réglée conformément aux instructions d'assemblage et de réglage, telles qu'elles sont décrites dans ce manuel, ainsi qu'à toutes « Instructions particulières » fournies avec la bicyclette, et doit également s'assurer que les fixations et tous les composants sont correctement serrés.

REMARQUE :

- Si l'article est assemblé, aller aux pages :
- Vérification de la potence, du guidon et du serrage du collier de la selle.

Règles d'utilisation sur la route

AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER DES BLESSURES GRAVES :

LES VÉLOS DE 12 PO (30 CM) ET MOINS NE SONT PAS DESTINÉS À ÊTRE UTILISÉS SUR LA VOIE PUBLIQUE.

- Le vélo doit être assemblé et réglé par un adulte.
- La supervision par un adulte est impérative.
- **Le port d'équipement de protection est obligatoire :** Toujours porter des dispositifs de sécurité tels qu'un casque homologué aux normes de sécurité CPSC (ou aux normes locales de votre pays) en maintenant la jugulaire correctement attachée, des genouillères, des coudières, des protège-poignets, des gants et des chaussures.
- Ne pas laisser un enfant conduire à la tombée de la nuit, la nuit ou quand la visibilité est insuffisante.
- Ne pas laisser un enfant conduire dans les rues, sur les routes ou dans les allées.
- Ne pas laisser un enfant conduire dans des zones (ou à proximité de zones) à forte pente, des collines, des fossés, près d'une piscine ou de points d'eau, dans du sable, du gravier, de la terre, des feuilles ou toute autre zone dangereuse.
- Ne pas laisser un enfant conduire à proximité de marches.
- À utiliser uniquement sur des surfaces à revêtement lisse, à l'écart des véhicules automobiles.
- Éviter les dénivellations importantes, les grilles d'écoulement et les changements soudains de revêtement. Le vélo pourrait s'arrêter brusquement.
- Faire attention aux piétons. Éviter toute vitesse excessive.
- Ne pas porter d'éléments ou attacher quoi que ce soit au vélo qui pourrait gêner la visibilité, empêcher d'entendre ou faire perdre l'équilibre.
- Toujours rouler avec les deux mains sur le guidon.
- Ne pas transporter de passagers.
- Examiner le vélo avant chaque utilisation pour vérifier qu'il n'y a aucune pièce ou condition potentiellement dangereuse.
- **Prendre des précautions supplémentaires par temps de pluie :**
 - Ralentir sur les surfaces humides, car les pneus dérapent plus facilement.
 - Prévoir une distance d'arrêt supplémentaire par temps de pluie.

Pour toute question relative à l'utilisation de ce produit, se référer à ce manuel du propriétaire ou appeler le service à la clientèle.

L'Inspection des roulements

Vérifier fréquemment les roulements de la bicyclette. Lubrifier les roulements de roue (à l'aide d'une huile légère (20w)) chaque fois qu'ils ne tournent pas librement lorsque soulevé du sol et la fit tourner.

L'INSPECTION DES ROULEMENTS :

Vérifier fréquemment les roulements de roue du produit. Remplacer les roulements de roues ne passent pas les tests suivants :

Lift each end of the product off the ground and spin the raised wheel by hand:

- La roue doit tourner librement et facilement.
- Il ne devrait pas y avoir d'un côté à l'autre bord de la roue lorsqu'il est poussé sur le côté avec force légère.

SERVICE HEBDOMADAIRE :

Appliquer quelques gouttes de l'huile à usage général pour les côtés de chaque essieu de roue. Vérifiez que l'axe de fixation sont bien serrés.

Pneus (selon l'équipement)

ENTRETIEN :

- Vérifier régulièrement la pression de gonflage des pneus, car tous les pneus se dégonflent légèrement après un certain temps.
- En cas de rangement de longue durée, éviter de laisser le poids reposer sur les pneus.
- Remplacer des pneus usés.

AVERTISSEMENT : Ne pas conduire ou s'asseoir sur la bicyclette si l'un des pneus est sous-gonflé. Cela peut endommager le pneu et la chambre à air.

GONFLAGE DES PNEUS :

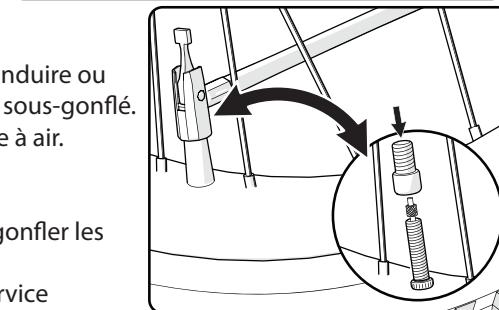
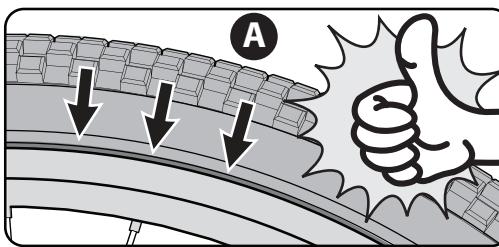
- Utiliser une pompe à main ou à pied pour gonfler les pneus.
- Les gonfleurs à manomètre des stations-service peuvent aussi être utilisés.
- La pression correcte de gonflage est inscrite sur le flanc du pneu.

Avant de gonfler un pneu, s'assurer que le bord du pneu (le talon) est à la même distance de la jante sur tout le pourtour et de chaque côté du pneu A. Si le pneu semble ne pas être correctement en place, dégonfler la chambre à air jusqu'à ce qu'il soit possible de repousser le talon du pneu dans la jante là où cela est nécessaire. Regonfler lentement en vérifiant fréquemment le positionnement du pneu et sa pression, jusqu'à l'obtention de la pression de gonflage indiquée sur le flanc du pneu.

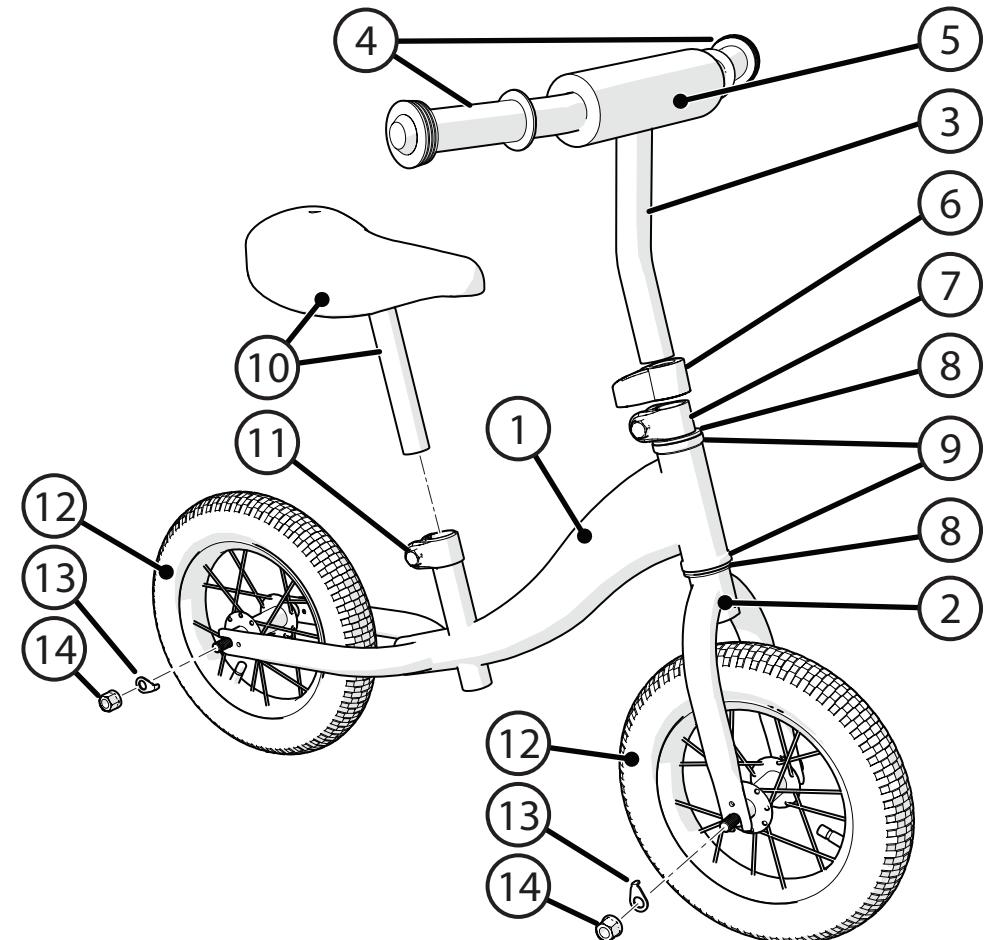
CAPUCHON DE SÉCURITÉ DE LA VALVE DU PNEU :

Certains modèles sont dotés d'un capuchon de sécurité sur la valve du pneu.

- Pour retirer ce capuchon, APPUYER sur celui-ci tout en le tournant dans le sens antihoraire.
- Pour le remplacer, l'installer et le serrer manuellement dans le sens horaire.



Liste des pièces



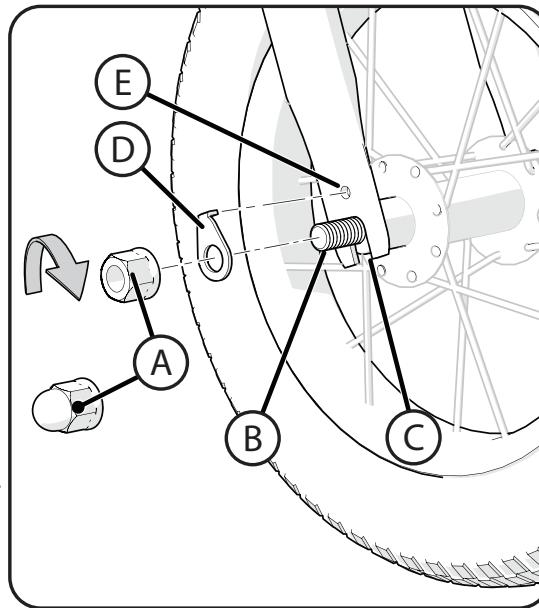
N°	Description:	N°	Description:
1	Cadre	8	Bagues d'espacement (x2)
2	Fourche	9	Roulements (x2)
3	Guidon	10	Selle/Tige de selle
4	Poignées (x2)	11	Visserie d'assemblage pour collier de selle
5	Protection rembourrée/Sacoche/Plaque	12	Assemblage de la roue (x2)
6	Cache-collier	13	Rondelles de sûreté (x4)
7	Collier du guidon	14	Écrous de l'axe (x4)
		15	Serpentins (pour certains modèles)

Assemblage des roues

REMARQUE :

- Les roues avant et arrière se fixent de la même façon, avec des rondelles de sûreté.

1. Si les écrous de l'axe **(A)** sont déjà fixés à l'axe de la roue **(B)**, commencer par les enlever en utilisant une clé plate ou une clé à molette.
2. Placer la roue dans les pattes de fourche **(C)**.
3. Installer les pattes de fixation de la roue **(D)** en s'assurant que les butées sont insérées dans les orifices des pattes de la fourche **(E)**.
4. Fixer la roue au moyen des écrous de l'axe **(A)**.
5. S'assurer que la roue arrière est bien centrée par rapport à la fourche et au cadre et bien serrer les écrous de l'axe.



AVERTISSEMENT :

- Vérifier que la roue tourne librement sans contact avec le cadre ou la fourche.
- Si ces étapes ne sont pas scrupuleusement suivies, la roue pourrait se desserrer en cours d'utilisation. Cela peut causer un risque de blessures pour le cycliste ou les passants.

L'entretien et Opération

L'ENTRETIEN : Ce produit ne nécessite aucun entretien Cependant, il doit être vérifié périodiquement pour toutes les particules, cassé ou usé. Des pièces sont lâches, et remplacer les pièces usées ou cassées immédiatement. Un nettoyage régulier prolonge la durée de vie utile de cette moto.

Ne pas entreposer à l'extérieur ou exposer Sons et Lumières (si équipé) à l'eau.

Configuration et utilisation du vélo d'apprentissage :

- Régler la hauteur de la selle afin que les pieds de l'enfant reposent à plat au sol et que les deux genoux soient légèrement pliés lorsqu'il est assis – en général 1 po entre l'entrejambe et la selle.
- Régler la hauteur du guidon par rapport à la selle : si la selle est à son réglage le plus bas, régler le guidon à son réglage le plus bas, etc.
- Au fur et à mesure que l'enfant grandit, il sera nécessaire de régler le vélo d'apprentissage fréquemment pour assurer une adaptation appropriée.
- Soutenir l'enfant, pas le vélo, sans le tenir trop serré.
- Laisser l'enfant pousser et glisser avec l'aide d'un adulte.
- Apprendre à l'enfant à regarder vers l'avant et non pas vers le bas (en direction du guidon ou de la roue avant).

Étapes du vélo d'apprentissage :

- Se tenir debout et marcher
- Être assis et marcher
- Être assis, rouler et faire de l'apprentissage
- Être assis, rouler et glisser

Arrêt du vélo d'apprentissage (ce produit n'a pas de frein)

- **Arrêt avec les pieds :** il faut apprendre à l'enfant comment arrêter d'utiliser la partie plate des deux pieds. Ne jamais porter des chaussures ouvertes au niveau des orteils.

Plaques (suivant le modèle)

Montage avec attaches autobloquantes Zip-Tie:

- Positionner la plaque contre le guidon.
- Fixer la plaque à l'aide d'attaches autobloquantes. Ne pas trop serrer pour ne pas casser les attaches.

REMARQUE : Les plaques se montent avec deux attaches autobloquantes ou plus.

AVERTISSEMENT :

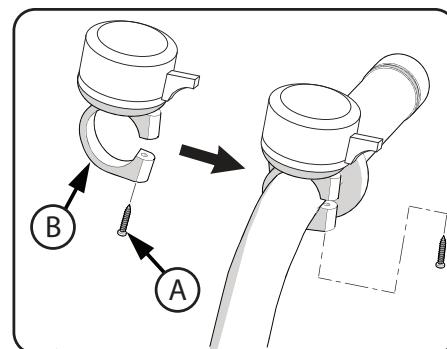
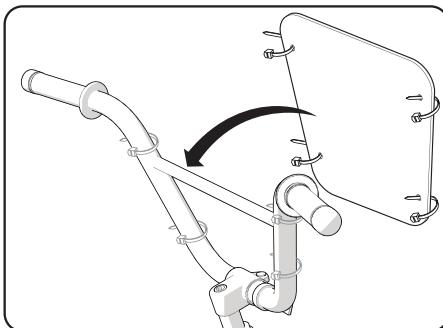
- S'assurer que la plaque installée sur le guidon ne gêne pas la visibilité de l'enfant ou n'entrave pas sa capacité à utiliser la bicyclette.

Sonnette (suivant le modèle)

- Retirer la vis **(A)** et ouvrir le collier **(B)** suffisamment pour qu'il puisse être inséré dans le guidon.
- Positionner la sonnette pour qu'elle puisse être utilisée facilement avec le pouce.
- Serrer la vis fermement.

REMARQUES :

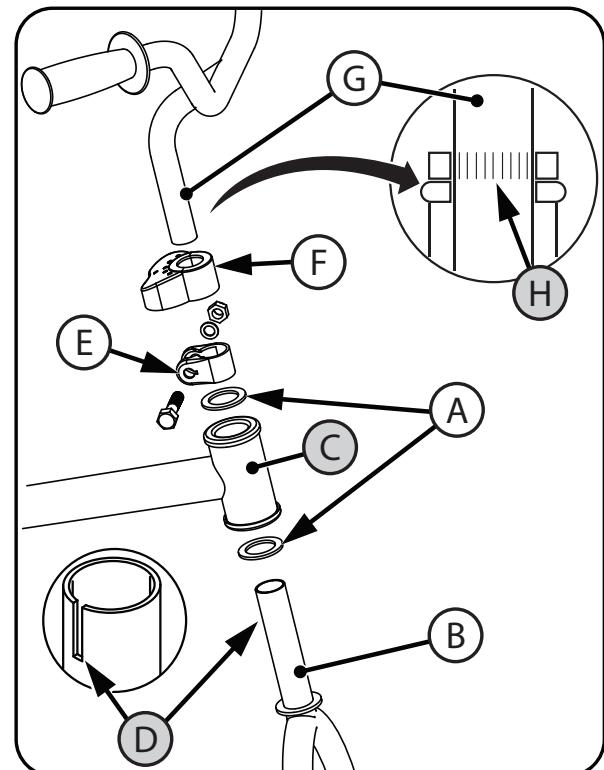
- Ne pas serrer la vis outre mesure. Cela pourrait endommager le collier.
- La sonnette peut se fixer à l'aide d'une ou deux vis.



Montage de la fourche et du guidon

ÉTAPES :

1. Poser une bague d'espacement **(A)** sur le tube de fourche **(B)**.
2. Insérer le tube de fourche dans le tube de direction **(C)** à partir du bas.
3. Orienter l'encoche **(D)** dans la partie supérieure du tube de fourche vers l'ARRIÈRE de la bicyclette.
4. Placer l'autre bague d'espacement **(A)**, puis le collier **(E)** sur le tube de fourche, avec le côté ouvert du collier aligné avec l'encoche du tube de fourche **(D)**.
5. Faire glisser et remonter le cache-collier **(F)** sur le guidon **(G)** le plus haut possible.
6. Insérer le guidon dans le tube de fourche.



AVERTISSEMENT : S'assurer que le repère d'insertion minimum **(H)** sur la potence n'est pas visible : il doit être plus bas que le haut du tube de fourche.

7. Positionner le guidon tout droit en alignement avec la roue avant (donc perpendiculairement).
8. Fixer fermement le guidon dans le tube de fourche en serrant le boulon du collier **(E)**.
9. Vérifier que le collier est suffisamment serré pour que le guidon ne tourne pas à l'intérieur du tube de fourche.
10. Glisser le cache-collier **(F)** par-dessus le collier.
11. Installer les accessoires (sonnette, protection rembourrée, serpentins – suivant le modèle) sur le guidon.

Vérification du serrage de la potence et du guidon

Pour vérifier le degré de serrage de la potence :

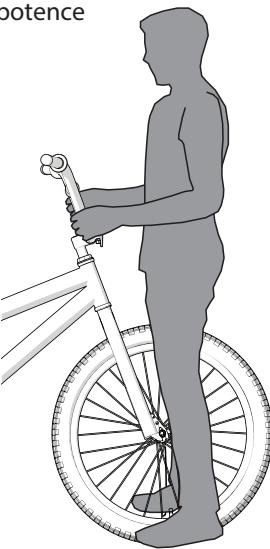
- Coincer la roue avant entre les jambes.
- Essayer de tourner la roue avant en tournant le guidon.
- Si le guidon et la potence tournent sans faire bouger la roue avant, réaligner la potence avec la roue et serrer plus fort les boulons de la potence (environ un demi-tour à chaque fois).
- Recommencer la vérification jusqu'à obtenir que le guidon et la potence ne tournent pas sans faire bouger la roue avant.

Pour vérifier le degré de serrage du collier du guidon :

- Immobiliser la bicyclette et essayer de bouger les extrémités du guidon vers le haut, le bas, l'avant ou l'arrière.

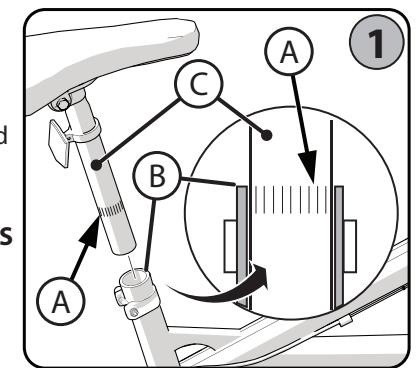
AVERTISSEMENT : La force de poussée ne doit pas excéder 100 lb (45 kg).

- Si le guidon bouge, desserrer le(s) boulon(s) boulons du collier du guidon.
- Positionner le guidon correctement et serrer le(s) boulon(s) du collier du guidon plus fort que précédemment.
- Si le collier du guidon a plus d'un boulon, serrer les boulons de façon égale.
- Recommencer la vérification jusqu'à ce que le guidon ne bouge plus dans son collier.



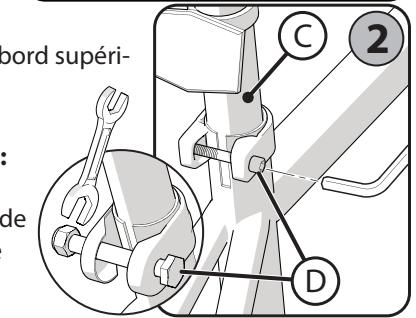
Installation de la selle

AVERTISSEMENT : Pour éviter que la selle ne se desserre et une possibilité de perte de contrôle, le repère d'insertion minimum « MIN-IN » (A) de la tige de selle doit être en DESSOUS du rebord supérieur du tube de selle (B).



ÉTAPE 1 - INSERTION DE LA TIGE DE SELLE DANS LE TUBE DE SELLE :

- Si besoin est, desserrer la vis du collier de la tige de selle (D).
- Orienter la selle vers l'avant et insérer la tige de selle (C) dans le tube de selle (B) avec le repère d'insertion minimum « MIN-IN » EN DESSOUS du rebord supérieur du tube de selle comme indiqué sur le schéma.



ÉTAPE 2 - VIS DU COLLIER DE LA TIGE DE SELLE : (DIVERS MODÈLES)

- Avec la tige de selle (C) insérée selon les consignes de l'ÉTAPE 1, bien serrer la vis (D) afin que la selle offre un bon appui pour l'utilisateur sans bouger.

Vérification du degré de serrage du collier de la selle et du collier de la tige

Pour vérifier le degré de serrage du collier de la selle et du collier de la tige :

AVERTISSEMENT : Chaque fois que la vis à papillon est desserrée, s'assurer que le réflecteur rouge est correctement positionné.

- Essayer de tourner la selle dans tous les sens et de bouger l'avant de la selle de haut en bas.
- **Si la selle bouge dans son collier :**
 - Desserrer le collier de la selle.
 - Placer la selle dans la bonne position et serrer le collier de la selle un peu plus fort que la fois précédente.
 - Recommencer la vérification jusqu'à ce que la selle ne bouge plus dans son collier.
- **Si la tige de selle bouge dans le tube du cadre pour la selle :**
 - Remettre la vis à papillon en position « open » (ouvrir) (ou desserrer le boulon de serrage).
 - Placer la selle dans la bonne position et serrer la vis à papillon un peu plus fort que la fois précédente (ou serrez le boulon de serrage).
 - Recommencer la vérification jusqu'à ce que la tige de selle ne bouge plus dans le tube du cadre pour la selle.